DE SCHUTZHELME

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
Der Kopfschutz soll den Benutzer vor herabfallenden Gegenständen und daraus resultierenden Kopf- und Schädelverletzungen schützen. Die Helmschale des Kopfschutzes dient zum Schutz des Benutzer vor: 1) herabfallenden Gegenständen, welche den Kopf verletzen können 2) fallenden Gegenständen 3) Stößen bei sehr niedrigen Temperaturen (-30 °C) 4) einer elektrische Insolationsspannung von (bis zu 440V a.c., 1000 V AC, - 1500 V DC). 4) Seitliche Verformung 5) Schutz vor geschmolzenem Metal Bitte verwenden Sie diesen Helm nicht zum Klettern, zur Brandbekämpfung und für sportliche Aktivitäten.
VERWENDUNG DES SCHUTZHELMES ÜBERÉINSTIMMEN:
Für einen angemessenen Schutz muss dieser Helm passen oder an die Größe des Kopfes des Benutzers angepasst werden. Verwenden Sie den hinteren Drehknopf, um die entsprechende Größe einzustellen: Drehen Sie nach rechts zum Schließen/Größe zu verringern; drehen Sie nach links zum Öffnen/ Größe zu erweitern Verwenden Sie die 4 Stifte an der Kopfbedeckung, um die Riegelhöhe einzustellen. Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Drücken Sie die Stifte in die entsprechenden Löcher: Öffnen Sie den Verschlussclip und ziehen Sie am Riemen, um die Länge des Kinnriemens anzupassen.
Der Helm ist produziert um die Energie eines Schlages durch partielle Zerstörung oder Beschädigung der Helmschale und des Geschirrs zu absorbieren, und auch wenn solche Schäden nicht leicht ersichtlich sind, sollte jeder Helm, der starken Stößen ausgesetzt ist, ersetzt werden.Der Benutzer sollte auch beachten, dass der Helm nicht modifiziert werden darf und dass nur Originalteile oder empfohlene Teile des Helmhersstellers verwendet werden. Helme sollten nicht für die Montage von Anbaugeräten in einer Weise angepasst werden, die vom Helmhersteller nicht empfohlen wird .Keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten auftragen, es sei denn nach Anweisung des Helmherstellers.
ELEKTRISCHE GRENZEN DER NUTZUNG UND VORSICHTSMASSNAHMENVOR DEM GEBRAUCH
Der Benutzer muss prüfen, ob die zu erwartende Spannung mit der Grenzspannung des Helms übereinstimmt. Der Isolierhelm darf nicht in Situationen eingesetzt werden, in denen ein Risiko besteht dass teilweise seine isolierenden Eigenschaften reduziert werden (z.B. durch mechanische oder chemische Aggression). Elektrische Isolationsleistungen können nur garantiert werden , wenn dieser Helm nicht alleine benutzt wird. es ist notwendig, zusätzliche Schutzkleidung zu tragen.
NACH GEBRAUCH: Wind der Helm schmutzig oder verunreinigt, besonders auf der äußeren Oberfläche muss er sorgfältig gereinigt werden (Wartung / Lagerung).Wir weisen ausdrücklich auf das mögliche Risiko des Schutzverlustes bei unsachgemäßer Reinigung und durch Verwitterung hin.
EINSTELLUNG UND ÜBERPRÜFUNG DES SCHUTZHELMS
Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, sollte dieser Helm mit der Spitze nach vorne getragen werden (waagerecht sitzend) und er sollte auf die Kopfgröße des Benutzers eingestellt werden. Die Lebensdauer des Helms wird durch verschiedene Faktoren beeinflusst, wie z.B. Kälte, Hitze, chemische Produkte (z.B. ätzende Substanzen, Farbe, Reiniger)täglich und vor jedem Einsatz sollte eine Kontrolle durchgeführt werden, um alle Anzeichen von Beschädigungen (Risse, Mängel) des Helms, seines Gurtes und seines Zubehörs zu erkennen. Jeder Helm, der einem starken Stoß ausgesetzt war oder Verschleißerscheinungen aufweist, sollte ersetzt werden. Wenn das kleine Visier des PW54 beschädigt oder zerkratzt ist, sollte es ersetzt werden. Entfernen Sie den Helmgurt; führen Sie den Gurtverbinder an der Vorderseite des Helms in die seitlichen Löcher des Visiers ein - 2 auf der rechten Seite und 2 auf der linken Seite) ; Setzen Sie den Gurt an der Helmschale wieder ein; Entfernen Sie die Schutzfolie auf beiden Seiten (Ersatz-Schild Artikelnummer: PW56).Wenn es keine Voreinstellungen hat, ist es daher für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet. Das Herstellungsdatum ist in jeder Helmschale vermerkt. Unter normalen Einsatzbedingungen sollte dieser Schutzhelm entsprechend dem Herstellungsdatum 7 Jahre lang einen angemessenen Schutz bieten.
WARTUNG / LAGERUNG : Dieser Schutzhelm kann mit einem Tuch unter Verwendung eines leichten Reinigungsmittels gereinigt und desinfiziert werden. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Chemikalienprodukte. Wenn dieser Helm nicht mit dieser Methode gereinigt werden kann, sollte er ersetzt werden. Das Produkt muss in seiner Verpackungseinheit transportiert werden. Wenn es keine Verpackungseinheit gibt, verwenden Sie eine Verpackung, die das Produkt vor Schlägen, Feuchtigkeit, thermischen Gefahren und hoher Lichteinstrahlung schützt. Wenn er nicht mehr verwendet oder transportiert wird, sollte der Helm in einem trockenen kühlen Platz fern von Licht, Frost und trocken ohne Einflussnahme von möglichen Chemikalien gelagert werden. Er sollte nicht unter Druck oder nahe Wärmequellen gelagert werden. Es wird empfohlen, dass die Lagertemperatur in dem Bereich um 20 ± 15 ° C. Dieser Helm enthält keine Substanz, die bekanntermaßen Allergien verursacht. Allerdings, wenn eine sensible Person eine allergische Reaktion hat, sollte sie den gefährlichen Bereich verlassen und sich in medizinische Betreuung begeben.
ACHTUNG :
Fehlende oder mangelhafte Einhaltung von Gebrauchsanweisungen, Anpassung / Inspektionen und Wartung / Lagerung, kann die Wirksamkeit des Isolationsschutzes einschränken. Das Geschirr und der Kinnriemen sind nicht austauschbar.Wenn der Kinnriemen beschädigt ist.Entsorgen sie den Helm und ersetzen Sie ihn neu. Es befinden sich auf beiden Seiten der Schale zwei lange rechteckige Löcher für Zubehör Im Fall der Installation eines Gehörschutzes lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Gehörschutzes sorgfältig durch, bevor Sie den Gehörschutz an diesem Helm anbringen und um zu bestätigen, dass der Gehörschutz mit diesem Helm und seiner Kompatibilität getestet wurde.
MARKIERUNGEN

PORTWEST = Herstelleridentifikation
CE 2849 = Nummer der Notifizierungsstelle zur Überwachung der Produktionskontrolle in mehreren Phasen anzeigen
EN 397:2012+A1:2012 / EN 50365:2002 = In Bezug auf Standard und Veröffentlichungsjahr hinweisen
ABS = Recyclingsymbol für Plastik
= Material der Helmschale (ABS-Acrylnitril-Butadien- Styrol)
= Jahr und Monat der Herstellung (auf dem Muster 2019/März)

KENNZEICHNUNG (FAKULTATIVE PRÜFUNG)
Nur Helme mit folgenden zusätzlichen Markierungen erfüllen die jeweiligen optionalen Anforderungen:
-30°C / -20°C: Sehr tiefe Temperatur
Der Helm behält seine Leistung oberhalb dieser Temperatur
440V.a.c.: Elektrische Isolierung.
Der Helm schützt den Benutzer vor einem kurzen verseehentlichen Kontakt mit elektrischen Leitungen unter Spannung, die 440Va.c erreichen kann. Für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie und dort, wo die elektrischen Risiken unter 440V.a.c. sind
LD: seitliche Verformung.
Der Helm schützt den Benutzer vor seitlichen Verformungen
MM: Projektionen von geschmolzenem Metall
(nur für nicht beliíftete Helme)
Der Helm (Kappe) schützt den Benutzer vor Projektionen von geschmolzenem Metall.

ELEKTRISCHE PRÜFUNG (EN 50365: 2002) Der Helm gewährt elektrische Isolierung, und kann für die Arbeit an oder in der Nähe von spannungsführenden Teilen verwendet werden. Bei Verwendung in Verbindung mit anderen elektrisch isolierenden Schutzausrüstungen verhindert dieser Helm, das Eindringen gefährlicher Spannung duch den Kopf des Trägers.
CLASS 0

EN SAFETY HELMETS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation EU 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
This PPE is intended to be used as to protect the users against falling objects and consequential brain injury and skull fracture. This helmet shell of the head protection is designed for protecting the users from 1) dropped object from the above of head 2) falling objects 3) Impacts at very Low temperature (-30°C)and Electrical Insulation (up to 440V a.c., 1000 V a.c., – 1500 V d.c.) 4) lateral deformations; 5) projections of molten metal. Please do not use this helmet for climbing activities, fire-fighting activities and sporting activities.
USAGE OF THE PROTECTIVE HELMET:
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head. Use the back-wheel knob to adjust to the appropriate size: Turn right to close / adjust smaller size; Turn left to open / adjust bigger size. Use the 4 pins on the headgear to adjust the wearing height. Move the pins on the appropriate holes : 3 different height positions on the front side and 2 different height positions on the back side of the headgear. Open the closure clip and pull the tape to straps to adjust the chin strap's length.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial destruction or damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced. The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer. Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.
ELECTRICAL LIMITS OF USE AND PRECAUTIONS
BEFORE USE, the user has to check that the electrical limits of the helmet correspond to the nominal voltage it is likely to encounter during use. Insulating helmet should not be used in situations where there is a risk which could partially reduce its insulating properties (i.e.mechanical or chemical aggression). Electrical insulation performances are only granted if this helmet is not used alone: it is necessary to use other insulating protective equipment according to the risks involved in the work.
AFTER USE:if the helmet becomes dirty or contaminated, particularly on the external surface, it should be carefully cleaned in accordance with cleaning recommendations below (maintenance/storage). We highlight the potential risk of loss of protection in case of inappropriate cleaning and ageing of the helmet.
ADJUSTMENT AND INSPECTION OF THE PROTECTIVE HELMET
In order to ensure effective protection, this helmet should be worn with its peak forward (sit in straight position) and it should be adjusted to the user's head size (do not fit too loose or too tight) by its adjustment system located at the rear of the helmet. The helmet life is affected by several factors, such as cold, heat, chemical products (e.g. corrosive reagent, paint, cleaner etc.), sun light or misuse. Daily and before any use a check should be performed in order to identify any sign of rendering (cracks, flaws) the helmet, its harness and accessories fragile. Any helmet having been subject to a strong shock or having wear signs should be replaced. If the small visor included on the PW54 is damaged or scratched it should be replaced. Remove the helmet strap; insert the visor side holes on the harness connector on the front of the helmet – 2 on the right side and 2 on the left side) ; Insert the harness on the helmet shell again; Remove the protective film on both sides (replacement shield code: PW56). If it has no defaults, it is therefore proper for the intended use. The manufacturing date is marked inside each helmet shell. Under normal usage conditions, this protective helmet should provide proper protection for 7 years according to the manufacturing date.
MAINTENANCE / STORAGE
This protective helmet may be cleaned and disinfected by means of a cloth impregnated in a low concentration detergent or soapy water. Don't use any abrasive or corrosive chemical product. If this helmet cannot be cleaned by using this method, it should be replaced. The product must be transported in its packaging unit. If there is no packaging unit, use packaging that protects the product from shock, exposure to moisture, thermal hazards, exposure to light, holding it away from any product or material or substance that can deteriorate it.
When it is not used anymore or during transportation, the helmet should be stored in a dry cool place away from light, frost and in a location granting that no chemical product or sharp object bends it by falling above. It should not be compressed or stored close to any source of heat. It is recommended that the storage temperature is kept in the range 20±15°C. This helmet does not include any substance known to be susceptible of causing allergies. However if a sensitive person has an allergic reaction, they should therefore leave the hazardous area, remove the helmet and ask for medical advice.
ATTENTION: Missing or deficiently respect of instructions of use, adjustment/inspections and maintenance/storage, may limit effectiveness of insulation protection. The harness and chin strap are not replaceable.Discard the helmet and replace new if the chin strap found damage. There are two long rectangle holes on both sides of shell is for accessories. Such as installing the ear muff. Please read carefully the earmuff user instruction, before installing the earmuff on to this helmet and to confirm the ear muff has been tested with this helmet and its compatibility.
MARKINGS

PORTWEST = Manufacturer Identification
CE 2849 = Notify body number for supervision the production control phased
EN 397:2012+A1:2012 = Referring standard and year of publication
EN 50365:2002 = Referring standard and year of publication
ABS = Plastic recycling symbol
= Helmet Shell Material (ABS- Acrylnitrile butadiene styrene)
= Year and Month of manufacture (on the example:2019/March)

MARKING (FACULTATIVE TESTING)
Only helmets with the following additional markings meet the respective optional requirements:
-30°C / -20°C: Very low temperature
The helmet keeps its performance above these temperatures
440V.a.c. : Electric insulation
The helmet protects the user against a short accidental contact with electric leads under voltage which may reach 440Va.c. For general use in industry and in working seat where there is the electrical risks below 440V.a.c.
LD: Lateral deformation.
The helmet protects the user against lateral deformations
MM: Molten metal projections (only for non-vented helmets)
The helmet (cap) protects the user against projections of molten metal.

ELECTRICAL TEST (EN 50365:2002)
The helmet grants electrical insulation, and it could be used for working live or close to live parts on installations not exceeding 1000 V a.c. or 1500 V d.c. When used in conjunction to other electrically insulating protective equipment, this helmet prevents dangerous current from passing through persons via their head
CLASS 0

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

MANUFACTURER

PORTWEST
IDA BUSINESS PARK, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

INSPEC INTERNATIONAL B.V. - NOTIFIED BODY NR 2849
BEECHAVENUE 54-62, 1119 PW, SCHIPHOL-RIJK, NETHERLANDS
(MODELS PG54, PS54, PW54)

PG54	Endurance Glowtex Helmet
PS54	Endurance Plus Helmet
PW54	Endurance Plus Visor Helmet

quefairedemesdechets.fr
PAP
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®
USER INFORMATION

SAFETY HELMETS

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

CE 2849
129USP
EN 397
EN 50365

RU ЗАЩИТНЫЕ КАСКИ

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента ЕУ 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
Это СИЗ предназначен для защиты пользователей от падающих предметов, травм головного мозга и переломов костей черепа. Корпус этой каски для защиты головы предназначен для защиты пользователей от: 1) Брошенных сверху предметов; 2) Падающих объектов; 3) Воздействий очень низких температур (-30°C) 4) электрической изоляции до (440 В переменного тока, 1000 В переменного тока, - 1500 В постоянного тока); 4) боковых деформации; 5) Попаданий расплавленного металла. Пожалуйста, не используйте эту каску для занятий спортом, альпинизмом и пожаротушения.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНОЙ : Для обеспечения надлежащей защиты каска должна подходить по размеру или быть отрегулирована по размеру головы пользователя. Используйте храповик сзади, чтобы установить размер подходящий размер: Поверните вправо, чтобы закрыть / установить размер меньшего; Поверните влево, чтобы открыть / установить размер больше. Используйте 4 штифта на головном ободке, чтобы отрегулировать высоту посадки. Переместите штифты в соответствующие отверстия: 3 разных положения по высоте на передней стороне и 2 разных положения по высоте на задней стороне головного обода. Откройте зажим и потяните ленту за ремень, чтобы отрегулировать длину ремешка подбородка.
Защитная каска предназначена для поглощения энергии удара за счет частичного разрушения или повреждения корпуса и внутренней оснастки, и любая каска, подвергшаяся сильному удару, подлежит замене, даже если на ней отсутствуют явные повреждения.
Пользователи каски должны быть проинформированы об опасности, которая может возникнуть при изменении или изъятии фирменных комплектующих элементов без согласия изготовителя. Каски не должны приспосабливаться к установке дополнительных аксессуаров каким-либо способом, не рекомендованным изготовителем каски. Не применяйте красящие вещества, растворители, клеи или самоклеящиеся этикетки, не предусмотренные в инструкциях изготовителя каски."
"ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, пользователь должен проверить, что электрические ограничения каски соответствуют номинальному напряжению, которое может возникнуть во время ее использования. Изолирующую каску нельзя использовать в ситуациях, если существует риск, который может частично снизить ее изоляционные свойства (то есть, механическое или химическое воздействие). Электрическая изоляция обеспечивается только в случае, если защитная каска не используется отдельно: необходимо использовать другие изолирующие защитное оборудование в соответствии с рисками, связанными с работой."
"ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: если каска загрязнена или заражена, особенно на внешней поверхности, ее следует тщательно очистить в соответствии с рекомендациями по чистке, указанными ниже (техническое обслуживание / хранение). Необходимо подчеркнуть потенциальный риск утраты защиты в случае неправильной чистки и старения каски."
РЕГУЛИРОВКА И ПРОВЕРКА ЗАЩИТНОЙ КАСКИ : Для обеспечения эффективной защиты, эту каску следует надевать так, чтобы ободок находился сперади (в прямом положении) и она должна быть отрегулирована по размеру головы пользователя (не надевать слишком свободно или слишком тугo) с помощью его системы регулировки, расположенной сзади. На корпусе каски имеются четыре отверстия для фиксаторов, также как холод, тепло, химические средства (например, коррозионно-активные вещества, краски, чистящие средства, и т.д.), солнечный свет или неправильное использование. Ежедневно и перед любым использованием должна проводиться проверка, чтобы выявить любые признаки повреждений (трещины, дефекты) каски, ее ремней и крупных аксессуаров. Любая каска, подвергшаяся сильному удару или имеющая признаки износа, должна быть заменена. Если небольшой лицевой щиток на PW54 повержден или поцарапан, его следует заменить. Снимите оголовья каски; вставьте боковые отверстия в соединительный блок оголовья на передней части шлема - 2 справой стороны и 2 с левой стороны; Вновь вставьте оголовья в корпус каски; Снимите защитную пленку с обеих сторон (код сменного экрана: PW56).Если он не имеет значений по умолчанию, он подходит для предполагаемого использования. Дата изготовления указана внутри корпуса каждой каски. При нормальных условиях использования эта защитная каска способна обеспечивать надлежащую защиту в течение 7 лет с даты производства.
"УХОД И ХРАНЕНИЕ Данную защитную каску можно очищать и дезинфицировать посредством ткани с небольшим количеством чистящего средства. Не используйте абразивные или коррозийные химические вещества. Если каску не получается очистить данным способом, ее необходимо заменить. Изделие должно перевозится в упаковке. Если упаковка отсутствует, то используйте упаковку, которая защищает от ударов, влаги, температурного воздействия, воздействия света, вдали от любых материалов или веществ которые могут ограничительно повлиять на каску." Если каска не используется, или во время ее транспортировки, она должна быть помещена в сухое прохладное место, вдали от света, холода, в месте, которое исключает воздействие химических веществ или повреждения надвающими предметами. Рекомендуемая температура хранения: 20±15°C. Данная каска не содержит вызывающих аллергию материалов. Тем не менее, если у чувствительного человека появляется аллергическая реакция, то он должен покинуть опасную зону, снять каску и обратиться за медицинской помощью.
"ВНИМАНИЕ: Игнорирование или недостаточное соблюдение инструкций по использованию, регулировке, проверке и хранению, может снизить эффективность защиты." Оголовье и подбородочный ремень не подлежат замене.Снимите шлем и замените новый, если на подбородочном ремне обнаружены повреждения. На обеих сторонах корпуса есть два длинных прямоугольных отверстия для аксессуаров. Например, для установки наушников. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию наушников перед установкой их на эту каску, и убедитесь, что наушники испытаны с этой каской на совместимость.
МАРКИРОВКА

PORTWEST = Идентификация производителя
CE 2849 = Номер уполномоченного органа для надзора за поэтапным контролем производства
EN 397:2012+A1:2012/ EN 50365:2002 = ссылаясь на стандарт и год публикации
ABS = символ переработки пластика
= Материал корпуса каски (ABC-Акрилонитрил-бутадиен-стирол)
= Год и месяц изготовления (например: 2019/март)

МАРКИРОВКА (НЕОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ)Только шлемы со следующей дополнительной маркировкой соответствуют дополнительным требованиям:
-30°C / -20°C: Очень низкая температура Каска сохраняет свои характерные свойства до указанных выше температур"
"440V.a.c. : Электрическая изоляция Каска защищает пользователя от случайного, кратковременного контакта с проводниками тока под напряжением 440 В переменного тока. Для использования в промышленности, на рабочих местах, где есть риск поражения до 440 В переменным током."
"LD: Боковая деформация. Каска защищает от боковой деформации"
MM: Защита от брызг расплавленного металла (только для касок без вентиляции)
Каска защищает от брызг расплавленного металла."

"ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТЕСТ (EN 50365:2002) КАСКА обеспечивает электроизоляцию и может использоваться при работе с напряжением или вблизи токопроводящих конструкций не превышающих напряжение 1000 В переменного тока или 1500 В постоянного тока. При использовании с другим электроизолирующим оборудованием, данная каска предотвращает опасное поражение тела током через голову."
CLASS 0

GR ΚΡΑΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού ΕΕ 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
Αυτό το ΜΑΠ προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για την προστασία των χρηστών από την πτώση αντικειμένων και την επακολουθη εγκεφαλική βλάβη και κάταγμα κρανίου. Αυτό το κέλυφος κράνους της προστασίας του κεφαλιού έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τους χρήστες από: 1) έπεσε από το πάνω μέρος του κεφαλιού 2) πτώση αντικειμένων 3) Επιπτώσεις σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία (-30 °C)και ηλεκτρική μόνωση (έως 440V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V dc.) 4) πλευρικές παραμορφώσεις, 5) προεξοχές τετηγμένου μετάλλου. Μη χρησιμοποιείτε από το κράνος για βραχοσκαλαρίσματα, πυροσβεστικές δραστηριότητες και αθλητικές δραστηριότητες.
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥς ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ: Για επαρκή προστασία το κράνος πρέπει να εφαρμόζει ή να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη. Χρησιμοποιήστε το κουμπί του πίσω τροχού για να προσαρμόσετε το κατάλληλο μέγεθος: Στρίψτε δεξιά για κλείσιμο / προσαρμόσετε μικρότερο μέγεθος. Στρίψτε αριστερά για να ανοίξετε / προσαρμόσετε μεγαλύτερο μέγεθος. Χρησιμοποιήστε τις 4 ακίδες στο κλαρωμένο κεφάλι για να ρυθμίσετε το ύψος φόρμας. Μετακινήστε τις ακίδες στις κατάλληλες τρύπες: 3 διαφορετικές θέσεις ύψους στην μπροστινή πλευρά και 2 διαφορετικές θέσεις ύψους στην πίσω πλευρά του καλύμματος κεφαλής. Ανοίξτε το κλιπ κλεισίματος και τραβήξτε την ταινία σε ιμάντες για να ρυθμίσετε το μήκος του ιμάντα του φαγωνιού.
Το κράνος σχεδιάστηκε για να απορροφά την ενέργεια ενός χτυπήματος με μερική καταστροφή ή βλάβη του κελύφους και του ιμάντα, και παρόλο που η ζημιά αυτή μπορεί να μην είναι άμεσα εμφανής, κάθε κράνος που έχει υποστεί σοβαρό κτύπημα θα πρέπει να αντικατασταθεί.
Εφιστάται επίσης η προσοχή των χρηστών στον κίνδυνο τροποποίησης ή αφαίρεσης οποιουδήποτε από τα αρχικά στοιχεία μέρη του κράνους, διαφορετικά από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής του κράνους. Το κράνη δεν πρέπει να προσαρμόζονται για την τοποθέτηση εξαρτημάτων με οποιονδήποτε τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή του κράνους. Μην εφαρμόζετε βαφές, διαλύτες, συγκολλητικές ουσίες ή αυτοκόλλητες ετικέτες, εκτός από τις οδηγίες του κατασκευαστή του κράνους.
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΟΡΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει ότι το ηλεκτρικά όρια του κράνους αντιστοιχούν την ονομαστική τάση που είναι πιθανό να συναντήσει κατά τη χρήση. Το μονωτικό κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε καταστάσεις όπου υπάρχει κίνδυνος μερικώς να μειώνει τις μονωτικές του ιδιότητες (ήτοι, μηχανική ή χημική επιθετικότητα). Οι επιδόσεις ηλεκτρικής μόνωσης χορηγούνται μόνο εάν το κράνος δεν χρησιμοποιείται μόνο του: είναι απαραίτητα για τη χρήση άλλου μονωτικού προστατευτικού εξοπλισμού ανάλογα με τους κινδύνους που ενέχει στη δουλειά.
ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: αν το κράνος λερωθεί ή μολυνθεί, ειδικά στην εξωτερική επιφάνεια, αυτό θα πρέπει να καθαρίζεται προσεκτικά σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες καθαρισμού (συντήρηση / αποθήκευση).
Τονίζουμε τον πιθανό κίνδυνο απώλειας προστασίας σε περίπτωση ακατάλληλου καθαρισμού και τη πιλαιότητα του κράνους.
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική προστασία, το κράνος θα πρέπει να φοριέται με τη κορυφή προς τα εμπρός (να κάθεται σε ευθεία θέση) και να προσαρμόζεται στο μέγεθος του κεφαλιού του χρήστη (δεν ταιριαζει πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά) από το σύστημα ρύθμισης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του κράνους. Η ζωή του κράνους επηρεάζεται από διάφορους παράγοντες, όπως: το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα (π.χ. διαβρωτικό αντιδραστήριο, βαφή, καθαριστικό κλπ.), ήλιακό φως ή κακή χρήση. Καθημερινά και πριν από οποιαδήποτε χρήση, πρέπει να γίνει έλεγχος για να εντοπιστούν τυχόν σημάδια αποδοσης (ρωγμές, ελαττώματα), το κράνος, η ιμάντα και τα αξεσουάρ του είναι εύθραυστα. Κάθε κράνος που έχει υποστεί ισχυρό κλονισμό ή έχει σημάδια φθοράς, πρέπει να αντικατασταθεί.
ΗΑΕΤΡΙΚΗ ΔΟΚΙΜΗ (EN 50365: 2002)
Το κράνος παρέχει ηλεκτρική μόνωση και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εργασία ζωντανά ή κοντά σε ενεργεία μέρη σε εγκαταστάσεις που δεν υπερβαίνουν το 1000 V a.c. ή 1500 V d.c. Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλο ηλεκτρικά μονωτικού προστατευτικού εξοπλισμού, αυτό το κράνος εμποδίζει το επικίνδυνο ρεύμα από τη διέλευση μέσω ατόμων μέσω του κεφαλιού τους.
CLASS 0

FR CASQUES DE SECURITE

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du reglement UE 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002.
Cet EPI est destiné à être utilisé pour protéger les utilisateurs contre les chutes d'objets et les lésions cérébrales et les fractures du crâne qui en découlent. Cette coque de casque de protection de la tête est conçue pour protéger les utilisateurs 1) objet tombé du dessus de la tête 2) chute d'objets 3) Impacts à très basse température (-30 °C) et isolation électrique (jusqu'à 440V a.c., 1000 V a.c., - 1500 V d.c.). 4) déformations latérales; 5) projections de métal fondu. Veuillez ne pas utiliser ce casque pour les activités d'escalade, les activités de lutte contre l'incendie et les activités sportives.
UTILISATION DU CASQUE DE PROTECTION:
Pour une protection adéquate, ce casque doit être adapté ou ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur. Utilisez le bouton de la roue arrière pour régler la taille appropriée: Tournez à droite pour fermer / ajuster une taille plus petite; Tournez à gauche pour ouvrir / ajuster une plus grande taille. Utilisez les 4 broches sur le casque pour régler la hauteur de port. Déplacez les broches sur les trous appropriés: 3 positions de hauteur différentes à l'avant et 2 positions de hauteur différentes à l'arrière du casque. Ouvrez le clip de fermeture et tirez le ruban sur les sangles pour régler la longueur de la jugulaire.
Le casque est conçu pour absorber l'énergie d'un coup par destruction partielle ou endommagement de la coque et du harnais, et même si un tel dommage peut ne pas apparaître facilement, tout casque soumis à un impact important devrait être remplacé. L'attention des utilisateurs est également attirée sur le danger de modifier ou de supprimer des éléments d'une des pièces originales du casque, sauf celles recommandées par le fabricant du casque. Les casques ne doivent pas être adaptés pour ajuster les pièces jointes de manière non recommandée par le fabricant du casque. N'appliquez pas de peinture, de solvants, d'adhésifs ou d'étiquettes autocollantes, sauf conformément aux instructions du fabricant du casque.
LIMITES ÉLECTRIQUES D'UTILISATION ET DE PRÉCAUTIONS AVANT L'UTILISATION, l'utilisateur doit vérifier que les limites électriques du casque correspondent à la tension nominale qui est susceptible de rencontrer lors de l'utilisation. Le casque isolant ne doit pas être utilisé dans des situations où il existe un risque qui pourrait réduire partiellement ses propriétés isolantes (c'est-à-dire l'agression mécanique ou chimique).Les performances d'isolation électrique ne sont garanties que si ce casque n'est pas utilisé seul: c'est nécessaire d'utiliser d'autres équipements de protection isolants en fonction des risques impliqués dans le travail.
APRÈS UTILISATION: si le casque devient sale ou contaminé, en particulier sur la surface externe, il doit être soigneusement nettoyé conformément aux recommandations de nettoyage ci-dessous (maintenance / stockage).Nous mettons en évidence le risque potentiel de perte de protection en cas de nettoyage inapproprié et le vieillissement du casque.
AJUSTEMENT ET INSPECTION DU CASQUE DE PROTECTION
Afin d'assurer une protection efficace, ce casque doit être porté avec sa visière en avant (assis en position droite) et il doit être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur (ne pas tenir trop lâche ou trop serré) par son système de réglage situé à l'arrière du casque. La durée de vie du casque est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques (par exemple réactif corrosif, peinture, nettoyant, etc.), la lumière du soleil ou une mauvaise utilisation. Au quotidien et avant toute utilisation, un contrôle doit être effectué afin d'identifier tout signe de fragilisation (fissures, défauts) du casque, de son harnais et de ses accessoires. Tout casque ayant subi un choc violent ou présentant des signes d'usure doit être remplacé. Si la petite visière incluse sur le PW54 est endommagée ou rayée, elle doit être remplacée. Désinstallez le harnais de casque; insérer les trous latéraux de la visière sur le connecteur du harnais à l'avant du casque - 2 sur le côté droit et 2 sur le côté gauche); Réinsérez le harnais sur la coque du casque; Retirez le film protecteur des deux côtés (remplacement du code de protection: PW56).Sil n'a pas de valeurs par défaut, il convient donc à l'usage prévu. La date de fabrication est indiquée à l'intérieur de chaque coque de casque. Dans des conditions normales d'utilisation, ce casque de protection devrait fournir une protection adéquate pendant 7 ans selon la date de fabrication.
ENTRETIEN / STOCKAGE : Ce casque de protection peut être nettoyé et désinfecté au moyen d'un tissu imprégné dans une solution de nettoyage à faible concentration. Ne pas utiliser de produit chimique abrasif ou corrosif. Si ce casque ne peut pas être nettoyé en utilisant cette méthode, il devra être remplacé. Le produit doit être transporté dans son unité d'emballage. Si l'on n'a pas d'unité d'emballage, utiliser un emballage qui protège le produit du choc, de l'exposition à l'humidité, de la chaleur, de l'exposition à la lumière, en l'éloignant de tout produit ou matière ou substance qui peut le détériorer.
ATTENTION: Le non-respect ou l'absence de respect des instructions d'utilisation, des ajustements/inspections et l'entretien / entreposage, peut limiter l'efficacité de la protection d'isolation. Le harnais et la jugulaire ne sont pas remplaçables.Jetez le casque et remplacez-le neuf si la jugulaire a été endommagée. Il y a deux longues trous rectangulaires de chaque côté de la coque pour les accessoires. Tels que l'installation du casque antibruit. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation du casque antibruit avant d'installer le casque antibruit sur ce casque et pour confirmer que le casque antibruit a été testé avec ce casque et sa compatibilité.
MARQUAGES

PORTWEST = Identification du fabricant
CE 2849 = Numéro de l'organisme notifié pour la surveillance du contrôle de la production par étapes
EN 397:2012+A1:2012 = norme de référence et année de publication
EN 50365:2002 = norme de référence et année de publication
ABS = symbole de recyclage du plastique
= Matériau de coque de casque (ABS-Acrylonitrile butadiène styrène)
= Année et mois de fabrication (sur l'exemple: 2019 / mars)

MARQUAGE (TEST FACULTATIF) Seuls les casques portant les marquages supplémentaires suivantes satisfont aux exigences optionnelles respectives:
30°C ou -20°C: très basse température,
Le casque maintient sa performance au-dessus de ces températures
440V.a.c. isolation électrique .
Le casque protège l'utilisateur contre un court contact accidentel avec des fils

LV DROŠĪBAS AZĪMES

Plašāku informāciju par ķīmisko vielu drošības datu lapām var iegūt produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas ES 2016/425, EN397:2012+A1:2012, EN 50365:2002 prasībām.
Šīs IAL ir paredzēts izmantošanai, lai aizsargātu lietotājus no kritošiem priekšmetiem un tiem sekojošiem smadzeņu ievainojumiem un galvaskausa lūzumiem. Šī galvas aizsargķiveres apvalks ir paredzēts lietotāju aizsardzībai no 1) izmesta priekšmeta vēja spēkiem; 2) kritoša priekšmeta; 3) trieciena ļoti zemā temperatūrā (-30 °C).un elektriskās izolācijas (līdz 440 V a.c., 1000 V a. c., - 1500 V d. c.). 4) sānu deformācijas; 5) kausēta metāla šļakatām šūdzu, nelietojot šo ķiveri kāpšanai, spēlēšanai vai sporta nodarbībās.
PRASĪBAM PAR AIZSARGĶIVERES LIETOŠANU:
Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, šai ķiverei jābūt piemērotai vai pielāgota lietotāja galvas izmēram. Izmantojiet aizmugurējo pogu, lai pielāgotos vajadzīgajam izmēram: Pagrieziet pa labi, lai aizvērtu / pielāgotu mazāku izmēru; Pagriezieties pa kreisi, lai atvērtu / pielāgotu lielāku izmēru. Lai pielāgotu nēsāšanas augstumu, izmantojiet 4 tapas. Pārvietojiet tapas uz attiecīgajam caurumiem: 3 dažādas augstuma pozīcijas priekšpusē un 2 dažādas augstuma pozīcijas ķiveres aizmugurē. Atveriet aizdares skavu un velciet lenti, lai pielāgotu zoda siksnas garumu.
Ķivere tiek veidota, lai absorbētu trieciena enerģiju, dalēji zinīcinot vai bojājot apvalku un drošības jostu, un, lai ari šādi bojājumi var nebūt viegli pamanāmi, jānomaina ķivere, kas pakļauta nopietnam triecienam.
Lietotāju uzmanība tiek pievērsta ari briesmām, kas saistītas ar ķiveres dažādi spēkiem tā izolācijas īpašības (t.i., mehāniska vai ķīmiska agresija). Ekrēmizolācijas īzturības tiek pieškārtas tikai tad, ja šo ķiveri neizmanto atsevišķi: tā ir nepieciešams izmantot citus izolācijas aizsargierīces atbilstošā attiecīgajiem riskiem darbā.
PĒC LIETOŠANAS:
Ja ķiverē kļūst netīra vai piesārņota, ir īpaši uz ārējās virsmas, tā uzmanīgi jātīra saskaņā ar tālāk sniegtajiem tīrīšanas ieteikumiem (apkope / uzglabāšana).
Mēs uzsveram iespējamo aizsardzības zaudēšanas risku neparādzas tīrīšanas gadījumā un iespējama ķiveres novecošana.
Aizsargķiveres regulēšana un pārbaude
Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību, šī ķivere ir jāvalkā ar maksimālu virzieni uz priekšu (sēdēt taisnā stāvoklī) un ar regulēšanas sistēmu, kas atrodas aizmugurē, tā jāpielāgo lietotāja galvas izmēram (ne pārāk vaļīgi vai pārāk stingri). Ķiveres lietošanas laikā ir jāpārbauda to izurā. Mutajā ŠIFTURĪ ne ofīcīlie correspunzātoare: 3 pozīcijās dēriete de înălțime pe partea din față și 2 poziții diferite de înălțime pe partea din spate a căptușeli. Deschideți clema de închidere și trageți banda de curele pentru a regla lungimea curelei bărbie.
Aceasta casca este confectionata pentru a absorbi energia generata de distrugerea partiala sau a carcasei si a hanului. Casca este creata pentru a absorbi energia unei loviturI prin distrugerea partiala sau deteriorarea carcasei si a hanului si chiar daca o astfel de deteriorare nu este evidenta, orice casca supusa unui impact sever ar trebui inlocuita.
De asemenea, se atrage atentia utilizatorilor asupra pericolului de a modifica sau indepărta orice dintre partile componente originale ale castii, altele decat cele recomandate de producatorul castii. Castile nu ar trebui sa fie adaptate pentru a fixa atasamentele altele decat cele recomandate de producator. Nu aplicati vopsele, solventi, adezivi sau etichete autocolante, cu excepția cazului in care ati respectat instructiunile producatorului.
LIMITE ELECTRICE DE UTILIZARE SI PRECAUTII
ÎNAINTE DE UTILIZARE, utilizatorul trebuie sa verifice daca limitele electrice ale castii corespund cu tensiunea nominala pe care este probabil sa o intampine in timpul utilizarii. Casca izolatoare nu trebuie utilizata in situatii in care exista un risc care ar putea reduce partial proprietatile sale de izolare (adica agresiune mecanica sau chimica). Performantele de izolare electrica sunt asigurate numai daca aceasta casca nu este folosita singura: este necesar o folosi alte echipamente de protectie izolatoare in functie de riscurile implicate in lucru.
DUPA UTILIZARE: in cazul in care casca devine murdara sau contaminata, in special pe suprafata exterioara, aceasta ar trebui sa fie curatata cu atenție in conformitate cu recomandarile de curatare de mai jos (Întreținere / depozitare). Evidentiem riscul potential de pierdere a protectiei in cazul unei curatiri necorespunzatoare si imbatranirea castii.
AJUSTAREA ŞI INSPEȚIA CASCULUI DE PROTECȚIE : Pentru a asigura o protecție eficientă, această cască trebuie purtată cu vârful în față (așezat) -și în poziție dreaptă) și ar trebui să fie ajustată la dimensiunea capului utilizatorului (nu se potrivește prea slab sau prea strâns) prin sistemul său de reglare situat în spate a cascei. Durata de viață a cascei este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, produsele chimice (de exemplu, reactivul corozivi, vopseaua, curățătorul etc.), lumina solară sau utilizarea necorespunzătoare. Zilnic și înainte de orice utilizare, trebuie să se efectueze o verificare pentru a identifica orice semn de redare (fisuri, defecte) casca, hanul și accesoriile sale fragile. Orice cască care a fost supusă unui șoc puternic sau are semne de uzură

TESTUL ELECTRIC (EN 50365: 2002)
CASCA ofera izolatie electrica si ar putea fi utilizata pentru a se lucradirect sau in apropiereа partilor pe instalatii care nu depasesc 1000 V a.c. sau 1500 V d.c. Atunci cand este utilizata impreuna cu alte echipamente de protectie cu izolatie electrica, aceasta casca este recomandata si pentru situatii care ar putea fi utilizate pentru a se lucra direct sau in apropiere de parti sau de linii electrice sub tensiune care pot ajunge la 440Va.c. Pentru utilizare in conditii de siguranta, lucrarea trebuie sa se efectueze